



İstihdam Oluşturma ve Hareketlilik Teşviki Avrupa çapında, SCV sektöründe ticari kaptanlar için büyük istihdam fırsatı!

Creating Employment and Encouraging Mobility

Great Employment Opportunity across Europe for commercial
skippers in the SCV Sector!

PROF. DR. REZA ZİARATI*

Konsorsiyum, kendilerine özgü bu yaklaşımın AB genelinde denizcilik yetkililerine birbirlerinin niteliklerini karşılaştırmak ve böylece birbirlerini tanıma ve sektördeki işgücünün serbest dolaşım olanaklarını artıracak oluşumlar sağlamasını umuyor.

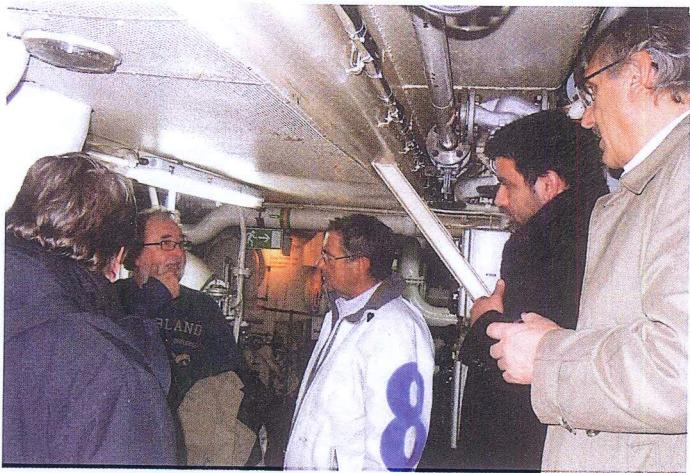
The consortium hopes that their unique approach will enable maritime authorities across the EU to compare each others qualifications and thereby enhance possibilities of recognition and free movement of labour in the sector.

AB tarafından finanse edilen Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Sertifikasyonunu Sınırşan Tanıma Projesi (TRECVET) bir yıl içinde önemli ölçüde ilerledi ve içinde, SCV sektöründeki çeşitli AB'ne üye ülkelerde benzer niteliklerin karşılıklı tanınması ve kabul edilmesini sağlayabilir bir dizi araçları geliştiriyor. Bu proje için ihtiyaç bir üye devletin, SCV sektörü nitelikleri içinde diğer üye ülkelerin yetkilileri tarafından tanınmaması gerçeği nedeniyle ortaya çıktı. Bu sorun, AB genelinde yaygın olarak bulunmaktadır: Örneğin, İngiltere Birleşik Krallık kayıtlı ama İspanya'da ikamet eden profesyonel kaptanlar sadece İngiltere Birleşik Krallık kayıtlı gemilerde çalışabilir, ne İspanyol, ne de herhangi bir diğer AB kayıtlı gemilerde çalışmazlar. Bu durum özellikle SCV sektöründe, AB genelinde emeği serbest dolaşımını kısıtlar.

Projede, çok yakın zamanda projenin fexTool ismi verilen ilk yazılım aracının beta sürümü yapılarak büyük bir dönüm noktasına gelindi. FexTool'un beta sürümü artık herkese açık; Temel elemanları müfredattan ayıklamak ve saklamak ve böylece diğer ders programları ile karşılaştırılabilme yeteneğine sahip. Konsorsiyum, ulusal yetkilileri, yeterlilik tasarımcılarını, denizcilik eğitimi ve öğretimi sağlayan kimse ve kurumları, fexTool'un gelişmelerinin devam ettiği ve daha sonra ikinci bölümünde kullanıcuya geri almak, işletmek ve anlamlı bilgi sunmayı sağlayacak yazılımın beta sürümünü denemek ve test etmeye davet ediyor. Piri Reis Üniversitesi Sürekli Eğitim Merkezi (PÜSEM) fexTool'u incelemek ve onu yakın gelecekte yat kursları ve tanıtım için planlamak ve uygulamak niyetindedir. Konsorsiyum Eylül

The EU-funded TRECVET (Transnational Recognition of European Certification in Vocational Education and Training) project has progressed considerably in one year and is developing a set of tools, which can provide acceptance and mutual recognition of comparable qualifications from various EU member states, within the SCV sector.

The need for this project arose due to the fact that within the SCV sector qualifications of one member state are not recognised by the authorities of other member states. This problem exists widely across the EU: e.g. UK qualified professional skippers residing in Spain can only work on UK registered ships, but neither on Spanish nor on any other EU registered vessels and vice versa. This situation restricts the free movement of labour across the EU, specifically in the SCV sector. A major milestone in the project was achieved very recently by releasing the beta version of projects first software tool, called the fexTool. The beta version of the fexTool is now available to the public; it has the capability to extract and store Fundamental Elements from a syllabus so that it is comparable to other syllabi. The consortium is inviting national authorities, qualification designers, maritime education and training providers and awarding bodies to try and test the beta version of the fexTool, whilst developments are under way to present the second part of the software, which will then allow the user to retrieve, manipulate and present meaningful information. The Continuing Education Centre in Piri Reis University (PÜSEM) intends to examine the fexTool and apply it to its Yacht courses and those that it is planning for introduction in the near future.



2013 tarihinde Palma Mallorca'da bir "Proje Sonu Konferansı" düzenleyecektir. Bu konferansta projenin tam sonucu, hem işbirlikçi ülke ve kurumların sunumları hem de Avrupa genelinde politika yapıcılığı ve diğer emeği geçen gruplar ile sergilenecektir. Denizcilik yetkilileri, denizcilik kurumları, ekip kuruluşları, akreditasyon kuruluşları, nakliye şirketleri, çalışanları, temsilcileri ve gazeteciler konferansta mevcut olacaktır.

Projenin kendisi, fexTool ve Proje Sonu Konferansı hakkında daha fazla bilgi www.trecvet.eu web sitesinde bulunabilir. Projenin bir özeti www.marifuture.org sitesine sunulmuştur. Türkiye'den konferansa katılmak isteyen ve ilgilenenler Piri Reis Üniversitesi'den Lerna Dilli (ldilli@pirireis.edu.tr) ile irtibata geçebilirler.

The consortium will run an "End of Project Conference" in September 2013 in Palma de Mallorca, where the full results of the project will be showcased, with a number of presentations from the partnership, as well as policy-makers and the stakeholders across Europe. Representatives from maritime authorities, maritime institutions, crew agencies, accrediting bodies, shipping companies, professionals and journalists will be present at the conference. Those interested in Turkey to attend should contact Mrs Lerna Dilli at Piri Reis University (ldilli@pirireis.edu.tr).

More information about the project itself, fexTool and the End of Project Conference can be viewed at www.trecvet.eu. A summary of the project is given in the www.marifuture.org.

*Prof. Dr. Reza Ziarati, Piri Reis Üniversitesi Rektör Yardımcısı
*Prof. Dr. Reza Ziarati, Vice Rector, Piri Reis University